

Lesson Thirteen

Πρω ἄμαρ μὴτ ψομτ

The Abbreviations

κ Frequently used words are written in a short form.

κ This form consists of the first and the last letters and a line above them.

κ Sometimes a third letter is added in order to differentiate between two words (Maximum is four letters).

κ The most common abbreviations are listed in the table in alphabetical order.

NB: (G) indicates the Greek origin words

Word	Abbreviation	Meaning
ΔΑΔΗΛΟΤΙΑ	ΔΛ	Alleluia
ΕΘΟΥΑΒ	ΕΘΥ	Holy
Θεοc (G)	Θc	God
ΘεοΥ (G)	ΘΥ	God
Ιερονcαλημ	ΙΛΗΜ	Jerusalem
ΙηcοΥc (G)	ΙΗc	Jesus
Ιcραηλ	Ιcλ	Israel
Ιωαννηc (G)	Ιωα	John
Κυριε (G)	Κε	The Lord
Κυριοc (G)	Κc	The Lord
ΚυριοΥ (G)	ΚΥ	The Lord
Κυριον (G)	ΚΝ	The Lord
Κυριε ελεηcον(G)	Κε	Lord have Mercy
Μαρτυροc (G)	Μ	Martyr
Πcοic	Πc	The Lord
Πιχριcτοc (G)	Πχc	The Christ
Πνευμα (G)	ΠΝα	Spirit
cωτηρ (G)	cωρ	Savior
cταΥροc (G)	cϛ	Cross
Υιοc (G)	Υc	Son
ΥιοΥ (G)	ΥΥ	Son
ΦνοΥ† (G)	Φ†	God
Χριcτοc (G)	χc	Christ
Ψαεβολ	ΨΒλ	etc....
Ψληλ	Ψλ	pray
Θοic	Θc	Lord

N.B.

1 There is no line in (Ψ†).

2 The short form can be used in writing words derived from the original word.

Example :

A- πνευμα → πνα : spirit
→ πνατικον : spiritual
→ πνατοφορος: clothed with the spirit

B- χριστος → χς : Christ
μετχριστος → μετχς: Christianity

3 Some sentences which are frequently used are abbreviated to one word :

Example :

- Δριπ : Δριπρεβειν εερι εων
Intercede on our behalf.
- τω : τωβ επoc εερι εων
Ask the Lord on our behalf.
- Ⓜ Ντερχα : Ντερχα νεννοβι ναν εβολ
To forgive our sins.

4 Numbers are also letter(s) with a line above it.

Exercise:

✦ Read and write the following sentences:

ê βεν φραν μ̄ φιωτ νεμ
ῑωηρι νεμ πιπνα εθοναβ

(In the name of the Father and the son and the Holly Spirit)

ë μαρενοωτ̄ μ̄πενωρ̄ (Let us worship our Saviour)

ì Χερε ε̄τεφανος̄ Πιωορπ̄ μ̄□
(Hail to Stephen The first martyr)

í ϯ̄c̄ θ̄c̄ η̄σοκ̄ (You are the Son of God)

î θαῑ τε̄ Ιλη̄μ̄ ε̄πολῑc̄ μ̄πεννοωτ̄
(This is Jerusalem the city of our God)

ï Ορωνε̄ ε̄βολ̄ μ̄πoc̄ η̄τε̄ νιοc̄ ᾱλ̄
(Give thanks to the Lord of lords, Alleluia)